

No. 18417

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
MALI**

**Agreement concerning financial assistance (with annex).
Signed at Bamako on 9 February 1978**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 March 1980.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
MALI**

**Accord d'aide financière (avec annexe). Signé à Bamako le
9 février 1978**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 mars 1980.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF MALI CONCERNING FINANCIAL ASSISTANCE

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Mali,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of the present Agreement,

Intending to promote economic and social development in the Republic of Mali,
Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Mali to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt-on-Main, a loan up to a total of DM 8 million (8 million deutsche mark) for the purchase of goods and services to cover necessary current civilian requirements. These supplies and services must be such as are covered by the list annexed to this Agreement and for which contracts have been concluded after the entry into force of this Agreement.

Article 2. Utilization of this loan and the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the contracts to be concluded between the borrower and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; such contracts shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3. The Government of the Republic of Mali shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Republic of Mali at the time of the conclusion or execution of the contracts referred to in article 2 above.

Article 4. The Government of the Republic of Mali shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation of persons and goods by sea or air as results from the granting of the loan, refrain from taking any measure that might exclude or impede the participation, on an equal footing, of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of the present Agreement, and grant the relevant permits that may be required for the participation of such enterprises.

Article 5. With regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic opportunities by *Land Berlin*.

¹ Came into force on 9 February 1978 by signature, in accordance with article 7.

Article 6. With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Republic of Mali within three months after the entry into force of this Agreement.

Article 7. The Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Bamako on 9 February 1978, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

HANS-ALBRECHT SCHRAEPLER

[Ambassador of the Federal Republic of Germany to Mali]¹

For the Government of the Republic of Mali:

[Colonel]¹ SISSOKO

[Minister for Foreign Affairs and Co-operation]¹

ANNEX

LIST OF GOODS AND SERVICES WHICH UNDER ARTICLE 1 OF THE AGREEMENT OF 9 FEBRUARY 1978 ARE ELIGIBLE FOR FINANCING FROM THE LOAN UP TO A TOTAL OF DM 8 MILLION (EIGHT MILLION DEUTSCHE MARK)

- (a) Equipment for the development of the agricultural and water-supply sectors;
- (b) Farming requisites, in particular simple agricultural implements, fertilizers and pesticides;
- (c) Transport, insurance and assembly costs (including those in local currency) incurred in the importation of goods financed under this Agreement;
- (d) Industrial materials and supplies and semi-manufacturers.

Imports not included in the above list may be financed only with the prior approval of the Government of the Federal Republic of Germany.

The importation of consumer goods for private use, especially luxury goods, and goods and installations serving military purposes, shall not be financed from the loan.

¹ Text between brackets appears only in the French authentic text.